

Verejný obstarávateľ: Ministerstvo financií Slovenskej republiky
Sídlo verejného obstarávateľa: Štefanovičova 5, P.O.BOX 82, 817 82 Bratislava 15

Zápisnica z vyhodnotenia ponúk

podľa § 42 ods. 8 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)

Výučba anglického jazyka pre zamestnancov certifikačného orgánu v súvislosti s implementáciou štrukturálnych fondov a Kohézneho fondu

Druh postupu: podlimitná zákazka
Označenie vo VVO: č. 30 /2013 zo dňa 12.02.2013 pod označením 2071- MSS
Dátum a čas zasadnutia: 11.07.2013, 9:00 hod.
Dátum spracovania: 06.08.2013

a) Zoznam členov komisie s právom vyhodnocovať ponuky

P. č.:	Meno a priezvisko predsedu/člena komisie
1.	Ing. Vladimír Tokár
2.	Mgr. Juraj Hatrik
3.	Mgr. Branislav Hudec
4.	Ing. Kristína Madleňáková

Zoznam členov komisie bez práva vyhodnocovať ponuky

P. č.:	Meno a priezvisko člena komisie
1.	JUDr. Miriam Johanesová

b) Zoznam všetkých uchádzačov, ktorí predložili ponuky

P. č.:	Obchodné meno/názov uchádzača Adresa sídla/miesta podnikania uchádzača
1.	SKRIVANEK SLOVENSKO, s.r.o., Karpatská 8, 811 05 Bratislava
2.	YOUR CHOICE, jazykový inštitút, Študentská 26, 917 01 Trnava
3.	SWOT spol. s r.o., Ivana Krasku 14, 934 01 Levice
4.	PRO EDUCATION International LANGUAGE EDUCATION & CONSULTING CENTRE, s.r.o. Saratovská 26/A, 841 02 Bratislava
5.	Education Training & Consulting company, a.s., Starohájska 6, 851 02 Bratislava
6.	EduPoint Language School, s.r.o., Škultétyho 1, 831 04 Bratislava
7.	PLUS Academia n.o., Staré grunty 36, 841 04 Bratislava
8.	ENGLISH IN THE CITY s.r.o., Plynárenská 1, 821 09 Bratislava
9.	VISTA, L&F Language and Fun s.r.o., Mnoheľova 26, 058 01 Poprad

c) Zoznam vylúčených uchádzačov s uvedením dôvodu ich vylúčenia

P. č.:	Obchodné meno/názov uchádzača Sídlo/miesto podnikania uchádzač
1.	SKRIVANEK SLOVENSKO, s.r.o., Karpatská 8, 811 05 Bratislava Dôvod vylúčenia: Uchádzač je vylúčený v zmysle § 33 ods. 7 písm. a) zákona Uchádzač preukazuje podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 26 zákona úradne osvedčenou kópiou platného potvrdenia o zapísaní do zoznamu podnikateľov, vedeného Úradom pre verejné obstarávanie a úradne osvedčenou kópiou výpisu z obchodného registra, v ktorých v predmete podnikania/ činnosti sa nenachádza podľa požiadavky verejného obstarávateľa „vyučovanie v odbore cudzích jazykov“, ale sú uvedené „prekladateľské a tlmočnícke služby“. Komisia preto požiadala o stanovisko Odbor živnostenského podnikania Ministerstva vnútra SR, z ktorého vyplýva, že v živnostenskom aj obchodnom registri má byť uvedený taký predmet činnosti a v takej formulácii predmetu činnosti na akú má podnikateľský subjekt oprávnenie. Zo stanoviska vyplýva, že uchádzač nie je oprávnený podnikáť v oblasti „výučby cudzích jazykov“ a tým nesplnil podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 26 ods. 1 písm. f) zákona vo vzťahu k predmetu zákazky. Uchádzač na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti podľa § 28 zákona využil kapacity iných osôb, avšak uchádzač nepredložil v súlade s §28 ods. 2 zákona písomnú zmluvu uzavretú s týmito osobami, ktorá by obsahovala záväzok týchto osôb, že tieto poskytnú svoje kapacity počas trvania zmluvného vzťahu. Písomné zmluvy uzavreté s osobami, ktorými uchádzač preukazuje svoju technickú alebo odbornú spôsobilosť vo svojej ponuke nahradil čestným vyhlásením, kde súčasne uvádza, že tieto osoby spĺňajú podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 písm. f) zákona. Zároveň u lektorky Mgr. M. Barátovej nebol predložený doklad o vysokoškolskom vzdelaní II. stupňa. Komisia nežiadala o doplnenie dokladu z dôvodu nesplnenia podmienky účasti uchádzača podľa § 26 ods. 1 písm. f).
3.	SWOT spol. s r.o., Ivana Krasku 14, 934 01 Levice Dôvod vylúčenia: Uchádzač je vylúčený v zmysle § 33 ods. 7 písm. a) zákona Uchádzač na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti podľa § 28 zákona využil kapacity iných osôb, avšak uchádzač nepredložil v súlade s §28 ods. 2 zákona písomnú zmluvu uzavretú s týmito osobami, ktorá by obsahovala záväzok týchto osôb, že tieto poskytnú svoje kapacity počas trvania zmluvného vzťahu. Písomné zmluvy uzavreté s osobami, ktorými uchádzač preukazuje svoju technickú alebo odbornú spôsobilosť vo svojej ponuke nahradil čestným vyhlásením týchto osôb a stanoviskom uchádzača k čestnému vyhláseniu o poskytnutí kapacít, z ktorého vyplýva, že v čase predkladania ponúk, uchádzač nemal uzavretú zmluvu s týmito osobami. Zároveň u osôb, ktorými uchádzač preukazuje odbornú alebo technickú spôsobilosť neboli preukázané podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 písm. f) zákona vo vzťahu k predmetu zákazky. Komisia nežiadala o doplnenie dokladu z dôvodu preukázateľne nesplnenej podmienky o uzavretí zmlúv o poskytnutí kapacít pri plnení zmluvy s týmito osobami.
4.	PRO EDUCATION International LANGUAGE EDUCATION & CONSULTING CENTRE, s.r.o. Saratovská 26/A, 841 02 Bratislava Dôvod vylúčenia: Uchádzač je vylúčený v zmysle § 33 ods. 7 písm. a) zákona Uchádzač preukazuje podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 26 zákona úradne osvedčenou kópiou platného potvrdenia o zapísaní do zoznamu podnikateľov, vedeného Úradom pre verejné obstarávanie, kde v predmete podnikania/činnosti sa nenachádza podľa požiadavky verejného obstarávateľa „vyučovanie v odbore cudzích jazykov“, ale sú uvedené „prekladateľské a tlmočnícke služby“. Zo stanoviska Odboru živnostenského podnikania MV SR vyplýva, že uchádzač nie je oprávnený podnikáť v oblasti „výučby cudzích jazykov“ a tým nesplnil podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 26 ods. 1 písm. f) zákona vo vzťahu k predmetu zákazky.

- d) Záznam z osobnej konzultácie na účely vysvetlenia predloženého odôvodnenia mimoriadne nízkej ponuky podpísaný všetkými účastníkmi

Neaplikuje sa

- e) Dôvody vylúčenia mimoriadne nízkych ponúk

Neaplikuje sa

- f) Identifikácia úspešného uchádzača alebo úspešných uchádzačov s uvedením dôvodov úspešnosti ponuky alebo ponúk

Neaplikuje sa

- g) Informácie o vyhodnotení splnenia podmienok účasti

P. č.:	Obchodné meno/názov uchádzača Sídlo/miesto podnikania uchádzač
2.	YOUR CHOICE, jazykový inštitút, Študentská 26, 917 01 Trnava Dňa 10. 05. 2013 bola verejnému obstarávateľovi doručená žiadosť o nápravu proti vylúčeniu z verejnej súťaže, podanej uchádzačom č. 2 v súlade s § 136 ods.1 písm. e) zákona . Komisia po preskúmaní rozhodujúcich skutočností a dôkazov uvedených v žiadosti o nápravu rozhodla, že podľa § 136 ods. 6 písm. a) zákona doručenej žiadosti o nápravu vyhovuje a zaraďuje do ďalšieho vyhodnocovacieho procesu. Uchádzač č. 2 bude vyzvaný na účasť v elektronickej aukcii. Uchádzač č. 2 splnil podmienky účasti stanovené verejným obstarávateľom v tomto postupe verejného obstarávania.
5.	Uchádzač č. 5 – komisia požadovala vysvetlenie /doplnenie: 1. Doplnenie životopisov lektorov o počet odučených hodín v rámci projektu/zmluvy realizovanej odbornej praxe. 2. Vysvetlenie súvislosti uchádzača so spoločnosťou „Vzdelávacie a poradenské centrum, a.s.“, s ktorou majú lektori, ktorými preukazuje technickú alebo odbornú spôsobilosť, uzavretú zmluvu o výkone lektorských služieb podľa § 28 ods.2 zákona. 3. Doplnenie dokladov lektorov, ktorými preukazuje technickú alebo odbornú spôsobilosť, o doklad preukazujúci splnenie podmienky účasti podľa § 26 ods. písm. f) zákona vo vzťahu k predmetu zákazky. Uchádzač č. 5 doručil požadované vysvetlenie/doplnenie v stanovenej lehote a splnil podmienky účasti stanovené verejným obstarávateľom v tomto postupe verejného obstarávania.
6.	Uchádzač č. 6 – komisia požadovala vysvetlenie /doplnenie: 1. Vysvetlenie dátumu vystavenia potvrdenia banky predloženého v ponuke. 2. Doplnenie životopisu lektorky Mgr. Šiškovéj o kontaktnú osobu objednávateľa, resp. zamestnávateľa, u ktorého je možné si overiť uvedené údaje týkajúce sa praxe lektorky. 3. Doplnenie dokladov lektorov, ktorými preukazuje technickú alebo odbornú spôsobilosť, o doklad preukazujúci splnenie podmienky účasti podľa § 26 ods. písm. f) zákona vo vzťahu k predmetu zákazky. Uchádzač č. 6 doručil požadované vysvetlenie/doplnenie v stanovenej lehote a splnil podmienky účasti stanovené verejným obstarávateľom v tomto postupe verejného obstarávania.
7.	PLUS Academia n.o., Staré grunty 36, 841 04 Bratislava Dňa 13. 05. 2013 bola verejnému obstarávateľovi doručená žiadosť o nápravu proti vylúčeniu z verejnej súťaže, podanej uchádzačom č. 7 v súlade s § 136 ods.1 písm. e) zákona. Komisia po preskúmaní opisu rozhodujúcich skutočností a dôkazov uvedených v žiadosti o nápravu rozhodla, že doručenej žiadosti o nápravu vyhovuje a uchádzača č. 7 zaradila späť do procesu verejného obstarávania. O tejto skutočnosti zaslala písomné oznámenie o výsledku vybavenia žiadosti o nápravu listom č. MF/008942/2013-27 zo dňa 17.5.2013 uchádzačovi č. 7 a tiež všetkým uchádzačom podľa § 136 ods. 6 písm. a). Verejný obstarávateľ na odporúčanie komisie požiadal dotknuté inštitúcie - obvodný úrad Bratislava a Ministerstvo vnútra SR ako orgán vedúci ústredný register neziskových organizácií o stanovisko v súvislosti s uchádzačmi, ktorí sú neziskovými organizáciami a poskytujú všeobecne prospešné služby

	v nadväznosti na splnenie podmienok účasti vo verejnej súťaži. Na základe poskytnutých stanovísk komisia odporučila verejnému obstarávateľovi požiadať uchádzača o vysvetlenie predložených dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti. V prípade, že uchádzač doručí verejnému obstarávateľovi dostatočné vysvetlenie, bude vyzvaný na účasť v elektronickej aukcii. Uchádzač doručil verejnému obstarávateľovi požadované vysvetlenie v stanovenej lehote. Uchádzač č. 7 splnil podmienky účasti stanovenej verejným obstarávateľom v tomto postupe verejného obstarávania.
8.	Uchádzač č. 8 Uchádzač nepredložil potvrdenie miestne príslušného daňového úradu v súlade s § 26 ods. 2 písm. d) zákona, ktoré nahradil čestným prehlásením uchádzača spolu so žiadosťou uchádzača o vydanie potvrdenia na Daňový úrad Bratislava II, z ktorej však nie je zrejmé, že bolo na daňový úrad doručené. V tejto súvislosti komisia požadovala vysvetlenie /doplnenie: 1. Potvrdenie miestne príslušného daňového úradu v súlade s § 26 ods. 2 písm. d) zákona, 2. Dôkaz o doručení žiadosti o vydanie príslušného potvrdenia na daňový úrad. Uchádzač č. 8 doručil požadované vysvetlenie/doplnenie v stanovenej lehote a splnil podmienky účasti stanovenej verejným obstarávateľom v tomto postupe verejného obstarávania.

Z dôvodu nepredvídateľných skutočností, verejný obstarávateľ bol nútený predĺžiť lehotu viazanosti ponúk. Písomne listom dňa 16.07.2013 zaslal oznámenie všetkým uchádzačom o zmene lehoty viazanosti ponúk a súčasne požiadal uchádzačov o zaslanie písomného súhlasu so zmenou minimálnej lehoty viazanosti ponúk. Uchádzač č. 9 VISTA, L&F Language and Fun s.r.o., Mnoheľova 26, 058 01 Poprad vyjadril v liste doručenom dňa 26.07.2013 verejnému obstarávateľovi svoj nesúhlas s lehotou viazanosti ponúk a zároveň požiadal verejného obstarávateľa o vyradenie z verejnej súťaže a zo zoznamu uchádzačov.

Verejný obstarávateľ na požiadanie uchádzača zaslal písomne listom uchádzačovi č. 9 VISTA, L&F Language and Fun s.r.o. potvrdenie o vyradení z verejnej súťaže a zo zoznamu uchádzačov, v ktorom informuje o vrátení zábezpeky a taktiež o tom, že uchádzač nebude vyzvaný na účasť v elektronickej aukcii.

h) dôvody, pre ktoré člen komisie odmietol podpísať zápisnicu alebo podpísal zápisnicu s výhradou
 Žiadny z členov komisie neodmietol podpísať zápisnicu ani nepodpísal zápisnicu s výhradou.

Zoznam príloh:

1. Prezenčná listina zo dňa 11.07.2013

Podpisy členov komisie:

Prítomní členovia komisie s právom vyhodnocovať:

Mgr. Juraj Hatrík, člen komisie

Mgr. Branislav Hudec, člen komisie

Ing. Kristína Madleňáková, člen komisie

Zapísala:

Mgr. Lucia Vulgánová